



# 2N<sup>®</sup> Helios IP Safety

Interphone de porte



## Manuel d'installation

Version

1.1.0

[www.satelco.ch](http://www.satelco.ch)

La société anonyme tchèque 2N TELEKOMUNIKACE a.s. fabrique et distribue des équipements de télécommunication.



La famille de produits développés par 2N TELEKOMUNIKACE a.s. comprend des interphones, des produits GSM et UMTS, des postes supplémentaires à prise directe du réseau (PBX) et des solutions M2M.

Depuis plusieurs années, 2N TELEKOMUNIKACE a.s. compte parmi les entreprises tchèques leaders et elle est synonyme de stabilité et de prospérité dans le domaine des interphones IP. En outre, la société veille à fournir des solutions conviviales pour l'opérateur ainsi qu'un support efficace pour son réseau de distribution et son service après-vente. Actuellement, elle exporte ses produits dans plus de 120 pays et ses concessionnaires sont présents sur tous les continents.



2N<sup>®</sup> est une marque déposée de 2N TELEKOMUNIKACE a.s. Tous les produits et/ou autres noms cités dans ce manuel sont des marques déposées et/ou des marques de commerce ou de fabrique protégées par la loi.



2N TELEKOMUNIKACE gère la base de données des questions fréquemment posées (FAQ) pour vous aider à trouver rapidement les informations et à répondre à vos questions concernant les produits et services 2N. Le site [faq.2n.cz](http://faq.2n.cz) vous fournira des informations sur le réglage des appareils, des instructions pour une utilisation optimale ainsi que les procédures « Que faire si... ».



Déclaration de conformité

2N TELEKOMUNIKACE a.s. déclare par la présente que le produit 2N<sup>®</sup> Helios IP Safety est conforme à toutes les exigences fondamentales et autres dispositions de la directive 1999/5/CE. Vous trouverez le texte complet de la Déclaration de Conformité sur le CD-ROM ci-joint ainsi que sur le site [www.2n.cz](http://www.2n.cz).



La société 2N TELEKOMUNIKACE est titulaire du certificat ISO 9001:2008. Tous les processus de développement, de production et de distribution de la société obéissent à cette norme ; ils garantissent une qualité et un niveau technique élevés ainsi qu'une approche professionnelle de tous nos produits.

# Sommaire

<b>1.</b>	<b>Présentation du produit.....</b>	<b>1</b>
1.1	<b>Description du produit.....</b>	<b>2</b>
	Caractéristiques de base.....	2
	Avantages d'utilisation.....	3
1.2	<b>Modernisation .....</b>	<b>4</b>
1.3	<b>2N® Helios IP Safety : éléments et produits associés .....</b>	<b>5</b>
	Modules de base .....	5
	Accessoires de montage .....	6
	Téléphones VoIP .....	7
	Verrous électriques .....	7
	Alimentation électrique .....	7
	Modules additionnels.....	8
1.4	<b>Termes et symboles.....</b>	<b>9</b>
	Symboles.....	9
<b>2.</b>	<b>Description et installation .....</b>	<b>11</b>
2.1	<b>Avant de commencer .....</b>	<b>12</b>
	Vérification de l'intégralité du contenu .....	12
2.2	<b>Installation mécanique.....</b>	<b>13</b>
	Vue d'ensemble des types de montage .....	13
	Principes généraux de montage.....	15
	Montage en saillie .....	16
	Montage encastré – Briques classiques .....	17
	Montage encastré – Mur à isolation thermique .....	18
	Montage encastré – Briques creuses.....	19
	Montage encastré – Plaque de plâtre .....	19
	Utilisation des passe-câbles.....	20
2.3	<b>Installation électrique .....</b>	<b>21</b>
	Fiches du circuit imprimé (PCB).....	21
	Finition du montage .....	24
<b>3.</b>	<b>Fonctionnement et utilisation .....</b>	<b>25</b>
3.1	<b>Configuration du 2N® Helios IP Safety .....</b>	<b>26</b>
3.2	<b>Entretien .....</b>	<b>27</b>
	Nettoyage .....	27
	Remplacements futurs d'étiquettes, reprogrammations .....	27

<b>4.</b>	<b>Caractéristiques techniques .....</b>	<b>29</b>
4.1	Caractéristiques techniques .....	30
<b>5.</b>	<b>Informations supplémentaires.....</b>	<b>33</b>
5.1	Directives, lois et règlements.....	34
5.2	Suppression des pannes .....	35
5.3	Instructions générales et précautions .....	36
	Déchets électriques et accumulateurs usagés.....	37

# 1

# Présentation du produit

Ce chapitre présente le **2N® Helios IP Safety**, expose les grandes lignes de ses applications possibles et souligne les avantages résultant de son utilisation.

Vous trouverez dans ce chapitre :

- Description du produit
- Modernisation
- 2N® Helios IP Safety : éléments et produits associés

## Téléphones VoIP

---



**91378350**

Grandstream GXV3140  
Vidéotéléphone VoIP



**91378351**

Grandstream GXV3175  
Téléphone VoIP

## Verrous électriques

---



**932070E**

BEFO 1211 12V / 600 mA



**932080E**

BEFO 1221  
à broche d'inertie



**932090E**

BEFO 1211MB  
à blocage mécanique

## Alimentation électrique

---



**91378100E**

**91378100US**

Injecteur PoE



**91341481E**

Adaptateur secteur  
12 V/2 A

Utiliser une alimentation  
électrique stabilisée si  
l'alimentation par  
Ethernet (PoE) n'est pas  
possible.



**932928E**

Transformateur 12 V

## Modules additionnels

---

**9151010**

Interrupteur additionnel avec contact de travail/repos et sortie commutée 12 V.

**9159010**

Relais de sécurité

**9137410E**

Relais IP externe

- Termes et symboles

# 1.1 Description du produit

## Caractéristiques de base

---

Le **2N® Helios IP Safety** est un interphone de porte IP extrêmement résistant et fiable, doté de nombreuses fonctions utiles au-delà des normes. Basé sur la norme SIP et compatible avec les principaux fournisseurs d'IP PBX et de téléphonie, le **2N® Helios IP Safety** est en mesure d'utiliser tous les services VoIP. Le **2N® Helios IP Safety** peut fonctionner comme interphone de porte standard ou d'urgence pour les accès à des bâtiments, les entrées d'immeubles ou de garages, d'ateliers de production, les voies d'accès, etc.

Le **2N® Helios IP Safety** est équipé de deux microphones très sensibles et d'un haut-parleur de 10 W maximum. Grâce à un système de suppression d'écho intégré (AEC), cet appareil offre une audibilité mutuelle même lorsque des personnes parlent en même temps dans des conditions normales.

Le **2N® Helios IP Safety** peut être équipé (sur demande) d'une caméra couleur grand angle qui visualise la personne qui appelle sur le vidéotéléphone ou sur l'écran d'ordinateur de son correspondant.

Le **2N® Helios IP Safety** peut être muni d'1 ou (sur demande) de 2 boutons préprogrammés. Vous pouvez régler jusqu'à trois numéros de téléphone et plages horaires pour chaque bouton, afin que la partie appelée soit joignable plus facilement.

Le **2N® Helios IP Safety** est muni d'un interrupteur de verrouillage électrique. Vous pouvez commander cet interrupteur à l'aide d'un clavier numérique ou, pendant un appel, à l'aide de n'importe quel téléphone. On peut installer un module de commutation supplémentaire s'il le faut. Une vaste gamme de réglages permet des applications variées.

Le **2N® Helios IP Safety** est très facile à installer. Il vous suffit de relier le système à votre LAN via un câble de réseau et de l'alimenter par une source de 12 V ou par votre LAN compatible PoE.

Configurez le **2N® Helios IP Safety** à l'aide de votre ordinateur, en utilisant n'importe quel navigateur Internet. Utilisez le **2N® Helios IP Manager** pour gérer facilement et rapidement les vastes systèmes de **2N® Helios IP Safety**.



## Avantages d'utilisation

---

- Conception antivandalisme irréprochable
- Classe de protection élevée – jusqu'à IP69
- Différentes options de montage (montage encastré dans des briques/une plaque de plâtre, montage en saillie)
- Microphone sensible et haut-parleur puissant
- Communication bidirectionnelle – suppression de l'écho
- Caméra couleur intégrée, à objectif grand angle (sur demande)
- Interrupteurs de verrouillage électronique intégrés avec nombreuses options de réglage
- Lecteur de carte RFID intégré en option
- Alimentation électrique par LAN (PoE) ou externe 12 V
- Configuration par interface web ou application PC privée
- Soutien par SIP 2.0
- Jusqu'à 999 numéros dans l'annuaire
- Jusqu'à 20 plages horaires d'utilisateur
- Codecs vidéo (H.263+, H.264, MPEG-4, JPEG)
- Codecs audio (G.711, G.729)
- Serveur HTTP pour la configuration
- Client SNTP pour la synchronisation avec le serveur
- Serveur RTSP pour le streaming vidéo
- Client SMTP pour l'envoi d'e-mails
- Client TFTP pour la configuration automatique et la mise à jour des microprogrammes

## 1.2 Modernisation

Le fabricant se réserve le droit de modifier ce produit pour en améliorer les qualités.

Version	Modifications

## 1.3 2N® Helios IP Safety : éléments et produits associés

### Modules de base

---

**9152101**

1 bouton

**9152101W**1 bouton, haut-parleur  
10 W, IP69

Le 2N® Helios IP Safety est conçu pour des applications en extérieur et ne nécessite pas de casquette supplémentaire. Les références comportant un W sont conçues pour le nettoyage haute pression WAP et les environnements extrêmement bruyants (tels que les voies d'accès, etc.).

Les modules de 2N® Helios IP Safety peuvent être montés en saillie sans accessoires supplémentaires. Utilisez le boîtier de montage approprié (voir ci-dessous) pour le montage dans une plaque de plâtre et encastré.

## Accessoires de montage

		
<p><b>9152000</b> Cadre de montage Orange Aluminium</p>	<p><b>9151001</b> Boîtier d'encastrement dans des briques Acier inoxydable</p>	<p><b>9151002</b> Boîtier d'encastrement dans une plaque de plâtre</p>

## Téléphones VoIP

---



**91378350**

Grandstream GXV3140  
Vidéotéléphone VoIP



**91378351**

Grandstream GXV3175  
Téléphone VoIP

## Verrous électriques

---



**932070E**

BEFO 1211 12V / 600 mA



**932080E**

BEFO 1221  
à broche d'inertie



**932090E**

BEFO 1211MB  
à blocage mécanique

## Alimentation électrique

---



**91378100E**

**91378100US**

Injecteur PoE



**91341481E**

Adaptateur secteur  
12 V/2 A

Utiliser une alimentation  
électrique stabilisée si  
l'alimentation par  
Ethernet (PoE) n'est pas  
possible.



**932928E**

Transformateur 12 V

## Modules additionnels

---

**9151010**

Interrupteur additionnel  
avec contact de  
travail/repos et sortie  
commutée 12 V.

**9159010**

Relais de sécurité

**9137410E**

Relais IP externe

# 1.4 Termes et symboles

## Symboles



### Avertissement de sécurité

- **Toujours** respecter cette information afin d'éviter les dommages corporels !



### Avertissement

- **Toujours** respecter cette information afin d'éviter les dommages matériels.



### Attention

- **Information importante** pour la fonctionnalité du système.



### Conseil

- Conseil pratique.



### Remarque

- Information supplémentaire.





# 2

## Description et installation

Ce chapitre décrit le **2N<sup>®</sup> Helios IP Safety** et son installation.

Vous trouverez dans ce chapitre :

- Avant de commencer
- Installation mécanique
- Installation électrique

## 2.1 Avant de commencer

### Vérification de l'intégralité du contenu

---

Veillez vérifier le contenu du 2N<sup>®</sup> Helios IP Safety qui vous a été livré :

- 1 2N<sup>®</sup> Helios IP Safety (modèle sélectionné)
- 1 clé double Torx 10 / Torx 20
- 1 joint d'étanchéité de rechange pour grand passe-câble pour câble épais, un orifice
- 1 grand obturateur avec écrou
- 1 exemplaire de ce manuel
- 1 gabarit de montage
- 1 CD
- 4 vis de 5 x 80 mm
- 4 chevilles 'intelligentes' de 8 x 50 mm



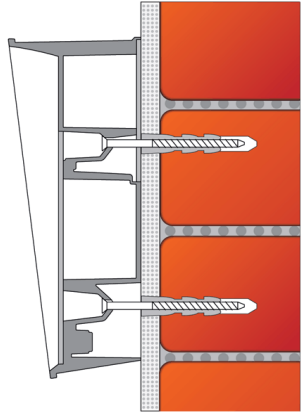
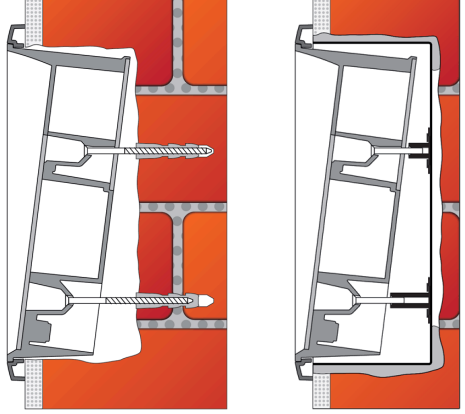
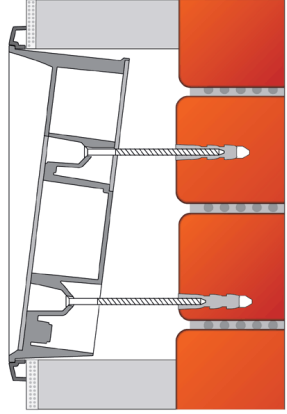
#### Remarques

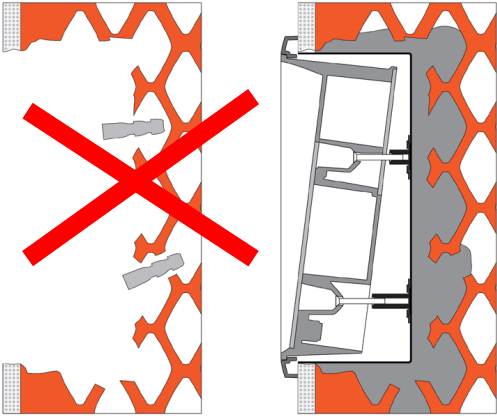
- Le cadre de montage n'est pas compris dans la livraison – il est vendu séparément sous la référence 9152000.
- Le jeu de passe-câbles est le même que pour le 2N<sup>®</sup> Helios IP Force mais les passe-câbles sont déjà montés.

## 2.2 Installation mécanique

### Vue d'ensemble des types de montage

Le tableau ci-dessous vous donne une liste des types de montage et des éléments nécessaires. Le 2N<sup>®</sup> Helios IP Safety est conçu pour être monté de préférence en saillie. Le montage encastré nécessite l'utilisation du cadre de montage ou d'autres accessoires.

<p><b>Montage en saillie</b> (structures en béton et en acier, montants de barrières d'accès, etc.)</p> <p><b>Matériel nécessaire :</b></p> <p>Uniquement votre <b>2N<sup>®</sup> Helios IP Safety</b></p>	 <p>Le diagramme illustre le montage en saillie du produit sur une surface plane. Le produit est fixé à l'extérieur par deux vis qui traversent la paroi et se terminent dans des bouchons à l'intérieur.</p>
<p><b>Montage encastré – briques classiques</b></p> <p><b>Matériel nécessaire :</b></p> <p>Cadre <b>9152000</b></p> <p>Une niche de dimensions précises ou, en option, le boîtier d'encastrement dans des briques, réf. <b>9151001</b></p> <p>Niche : 132 x 223 x 83 mm (avec boîtier d'encastrement)</p> <p>Niche : 112 x 220 x 70 mm (sans boîtier d'encastrement)</p>	 <p>Deux diagrammes illustrent le montage encastré dans des briques. Le premier montre le produit fixé à l'extérieur avec des vis qui traversent la brique. Le second montre le produit fixé à l'extérieur avec des vis qui traversent un boîtier d'encastrement fixé à l'intérieur de la brique.</p>
<p><b>Montage encastré – mur à isolation thermique</b></p> <p><b>Matériel nécessaire :</b></p> <p>Cadre <b>9152000</b></p> <p>Vis longues (en fonction de l'épaisseur de l'isolation thermique)</p> <p>Niche : 112 x 220 x 70 mm</p>	 <p>Le diagramme illustre le montage encastré dans un mur à isolation thermique. Le produit est fixé à l'extérieur avec des vis longues qui traversent la paroi et l'isolation pour se fixer dans une niche à l'intérieur.</p>

<p><b>Montage encastré – briques creuses</b></p> <p><b>Matériel nécessaire :</b></p> <p>Cadre <b>9152000</b></p> <p>Boîtier d'encastrement dans des briques, réf. <b>9151001</b></p> <p>Niche : 132 x 223 x 83 mm</p>	
<p><b>Montage encastré – mur à plaque de plâtre</b></p> <p><b>Matériel nécessaire :</b></p> <p>Cadre <b>9152000</b></p> <p>Boîtier d'encastrement dans une plaque de plâtre, réf. <b>9151002</b></p> <p>Niche : 118 x 235 mm</p>	



### Attention

- La garantie ne couvre pas les défaillances et défauts du produit résultant d'un montage incorrect (non conforme aux présentes instructions). De même, le fabricant n'est pas responsable des dommages résultant d'un vol dans une zone accessible après connexion de la serrure électrique adjointe. Ce produit n'est pas conçu pour empêcher les effractions, sauf s'il est associé à une serrure classique qui assure la fonction de sécurité.
- En cas de non-respect des instructions de montage données, l'eau peut pénétrer dans l'appareil et détruire les composants électroniques car les circuits de l'interphone sont constamment sous tension et les infiltrations d'eau entraînent une réaction électro-chimique. La garantie du constructeur ne couvre pas les dommages de ce type !

## Principes généraux de montage



### Attention

- Veillez à ce que les trous pour les chevilles aient le diamètre requis : s'il est trop grand, les chevilles pourront se déchausser. Utilisez une colle de construction appropriée pour que les chevilles restent en place.
- Veillez également à ce que les trous soient assez profonds ! La longueur des chevilles est de 50 mm et celle des vis est de 80 mm.
- N'oubliez pas que des chevilles de mauvaise qualité peuvent se déchausser facilement et tomber du mur !
- On utilise des vis en acier inoxydable pour le montage du 2N<sup>®</sup> Helios IP Safety. Des vis qui ne sont pas en acier inoxydable rouillent vite et peuvent devenir inesthétiques !
- Veillez à ce qu'aucune salissure ne pénètre dans l'appareil (notamment sur la surface du joint d'étanchéité et les microphones) une fois que vous avez retiré la platine avant.



### Remarque

- Normalement, les caches de microphone sont lâches lorsque la platine avant est retirée ! La vis sert seulement à éviter leur chute pendant l'installation.

## Montage en saillie

Le montage en saillie (en surface) intervient là où un montage encastré est impossible (structures en béton et en acier, montants de barrières d'accès, etc.). On n'utilise pas le cadre.



### Attention

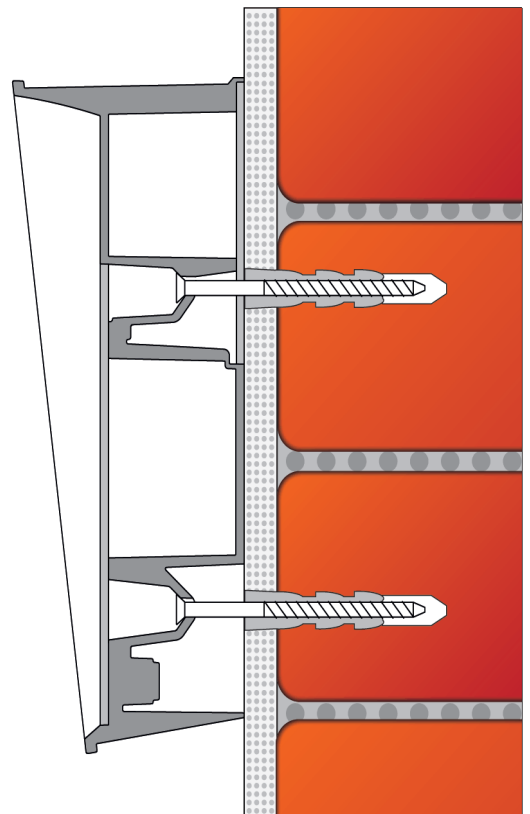
- S'il y a des risques de vandalisme (p. ex. dans les parkings publics), utilisez des éléments de fixation en acier au lieu des chevilles et des vis fournies.
- Veillez à introduire des bouchons dans les trous de passe-câble non utilisés, afin d'éviter la pénétration d'eau lors d'un nettoyage de façade, par exemple. Ne laissez jamais les trous non couverts, même pour une courte durée (p. ex. si les câbles ne sont branchés que le lendemain du montage).



### Avertissement de sécurité

- Évitez tout risque d'accident ! Un montage en saillie ne convient pas dans les passages étroits ou les lieux où le public peut être distrait. Le fabricant décline toute responsabilité pour les blessures dues à un montage qui représente un danger !

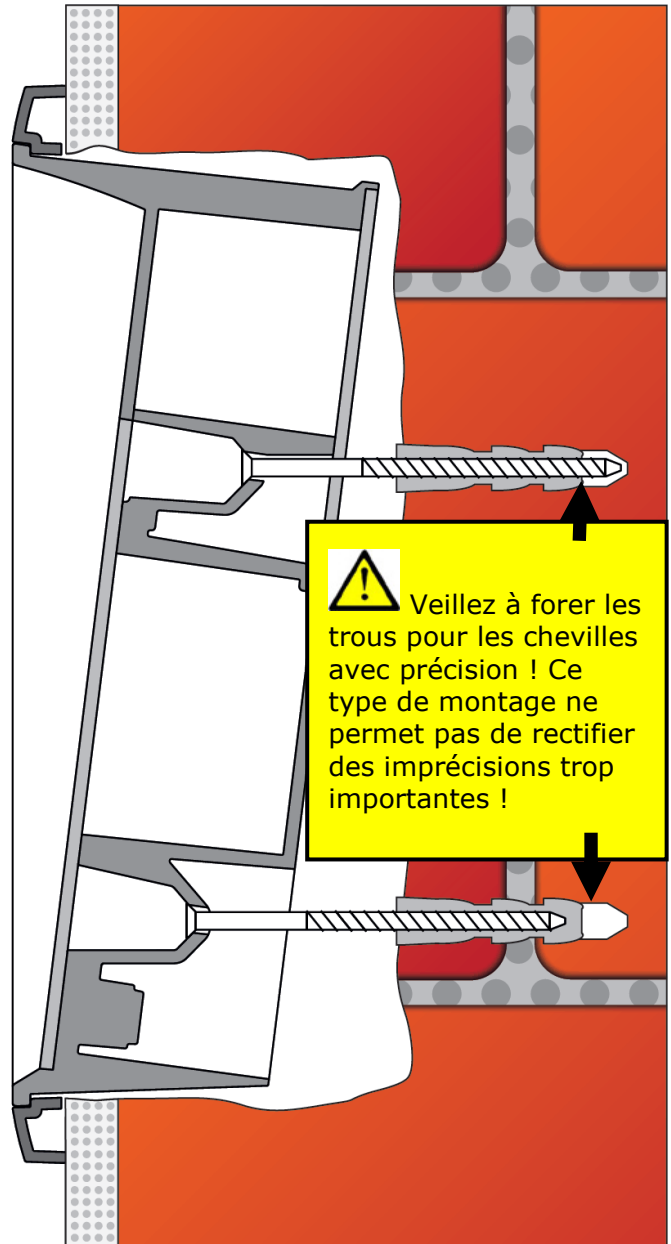
1. Choisissez la position du 2N® Helios IP Safety en fonction des câbles d'alimentation. Lorsque les câbles sont installés dans une structure ou un mur, utilisez le trou sur le bas de l'interphone.
2. Forez des trous profonds de 60 mm dans le mur pour loger les chevilles, comme le montre l'illustration. Introduisez les chevilles fournies dans les trous forés. Utilisez une colle de construction appropriée si les chevilles sont trop lâches. Utilisez vos propres éléments de fixation pour le montage en saillie sur des structures en acier (vis et écrous à pas métrique, p. ex.).
3. Retirez la platine avant de l'interphone.
4. Les passe-câbles du 2N® Helios IP Safety sont déjà montés. Remplacez-les par des bouchons s'ils ne sont pas utilisés.
5. Placez l'interphone sur le mur/la structure en introduisant les câbles à l'intérieur. Laissez quelques câbles en réserve dans le module. Insérez les bouchons dans les passe-câbles non utilisés et serrez prudemment les écrous des passe-câbles.
6. Ne terminez pas le montage tant que vous n'avez pas fini l'installation électrique – voir Finition du montage. Utilisez les passe-câbles fournis pour les câbles courant à la surface.



## Montage encastré – Briques classiques

Si vous utilisez le boîtier d'encastrement dans des briques, suivez les instructions livrées avec le boîtier. Si vous ne l'utilisez pas, suivez les instructions ci-dessous :

1. Pratiquez une niche en utilisant le gabarit. Supposez qu'elle contient tous les câbles nécessaires.
2. Déballez le cadre, placez-y l'interphone et introduisez l'ensemble dans la niche pour vous assurer qu'elle est assez profonde et que le cadre couvre parfaitement les arêtes non planes.
3. Introduisez les chevilles fournies dans les trous forés. Utilisez une colle de construction appropriée si les chevilles sont trop lâches.
4. Retirez la platine avant de l'interphone. Retirez les passe-câbles.
5. Choisissez les trous pour l'amenée des câbles. Couvrez les autres trous avec les obturateurs. Mettez les passe-câble en place ou appliquez un matériau d'étanchéité adéquat pour éviter la pénétration d'eau ou d'insectes. Vous pouvez également introduire le petit passe-câble dans le trou situé au bas de l'interphone.
6. Placez le cadre sur l'interphone.
7. Placez l'interphone dans la niche en introduisant les câbles. Laissez quelques câbles en réserve dans le module et placez le reste sous le fond de l'interphone.



8. Introduisez les vis fournies dans les trous de fixation latéraux en vous assurant qu'elles ont pénétré dans les chevilles. Serrez toutes les vis correctement. Conseil : l'ordre de serrage des vis peut influencer sur la position de l'interphone.
9. Vous pouvez colmater l'espace entre le cadre et le mur par de la silicone ou un autre matériau d'étanchéité pour éviter l'apparition d'humidité sur le mur due à la pénétration d'eau. Cette étanchéification supplémentaire n'est pas nécessaire au fonctionnement de l'interphone.
10. Ne terminez pas le montage tant que vous n'avez pas fini l'installation électrique – voir Finition du montage

## Montage encastré – Mur à isolation thermique

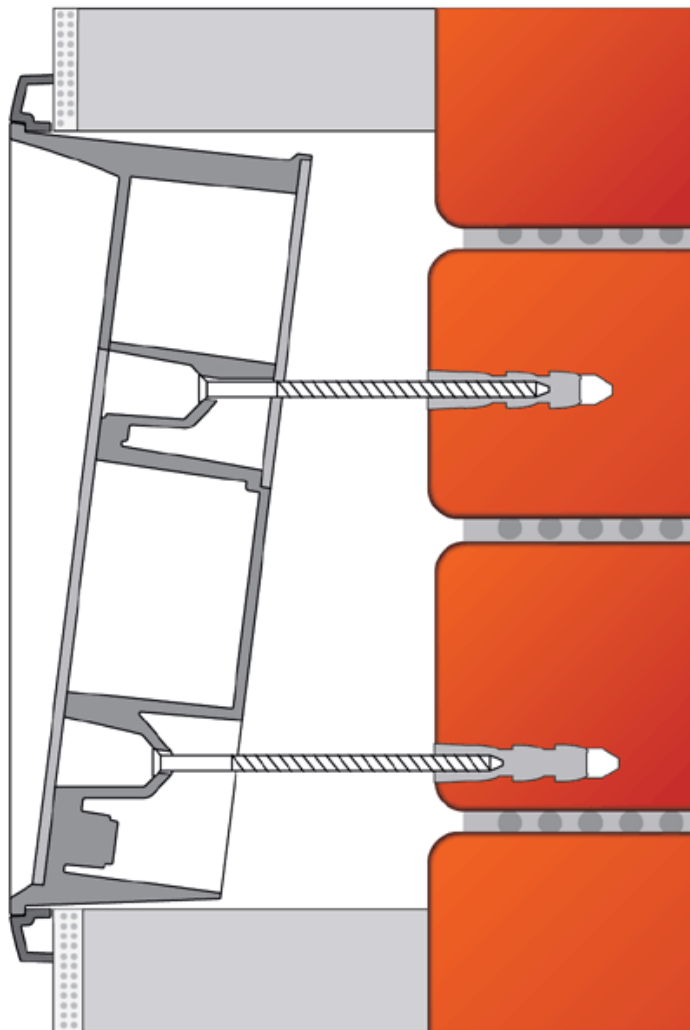
Découpez la couche d'isolant thermique en utilisant le gabarit (le même que pour le mur en briques classiques).



### Attention

- La profondeur de la niche dépend de l'épaisseur de la couche isolante. Si elle est plutôt épaisse, vous aurez peut-être besoin de vis plus longues ! Si les briques sous l'isolant sont creuses, veillez à ce que vos vis traversent toute la cheville (50 mm) et fixez la cheville de manière fiable.
- Veillez à ce que les trous pour les chevilles aient le diamètre requis : s'il est trop grand, les chevilles pourront se déchausser. Utilisez une colle de construction appropriée pour que les chevilles restent en place.
- Veillez également à ce que les trous soient assez profonds ! La longueur des chevilles est de 50 mm et celle des vis est de 80 mm.

Supposez que la niche contient tous les câbles nécessaires. Suivez alors les instructions applicables au montage encastré dans des briques classiques, sans oublier que les murs à isolation thermique sont moins résistants que ceux en briques classiques.

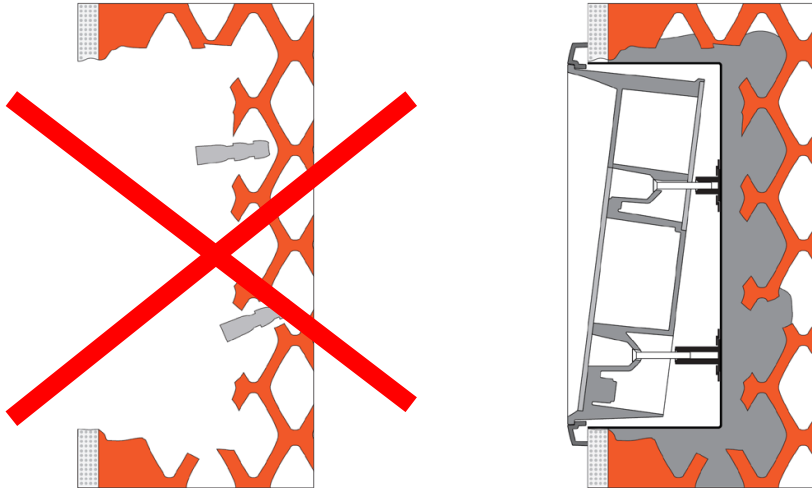




## Montage encastré – Briques creuses

---

Si vous souhaitez installer votre 2N<sup>®</sup> Helios IP Safety dans un mur en briques creuses, sachez que la découpe endommage la surface extérieure des briques et qu'en pratique, on ne peut pas fixer les chevilles dans la partie interne fine des briques. Donc, utilisez le boîtier d'encastrement dans des briques et suivez les instructions qu'il contient.



## Montage encastré – Plaque de plâtre

---

Utilisez le boîtier d'encastrement dans une plaque de plâtre et suivez les instructions qu'il contient.

## Utilisation des passe-câbles

Les passe-câbles fournis avec le 2N® Helios IP Safety sont conçus pour les câbles suivants :

Grand passe-câble : pour deux câbles de 5–6 mm de diamètre (câble UTP) ou, après remplacement de l'insert, pour un câble épais/tube de 14 mm de diamètre maximum.

Petit passe-câble : pour un câble de 5–8 mm de diamètre.

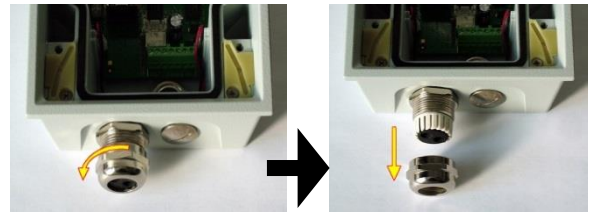


### Conseil

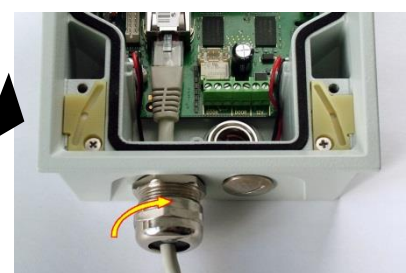
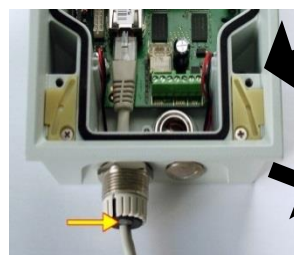
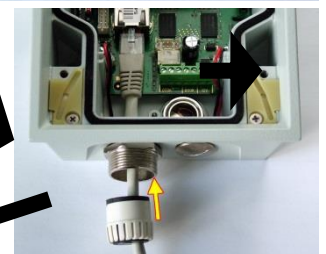
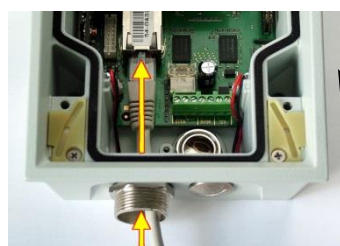
- Même un câble LAN muni de la fiche RJ-45 passe dans le grand passe-câble. Voir les instructions ci-dessous.

### Comment Introduire un câble à fiche RJ-45 dans un passe-câble

1. Dévissez entièrement l'écrou du grand passe-câble.
2. Retirez du passe-câble le joint d'étanchéité muni de la coiffe. Coupez un des éléments comme indiqué sur les figures.



3. Placez l'écrou du passe-câble sur le câble et insérez le joint.
4. Remplacez la coiffe sur le joint.
5. Introduisez la fiche du câble dans l'interphone à travers le carter du passe-câble et fixez-la sur la fiche de la carte-mère.
6. Faites glisser le joint muni de la coiffe le long du câble jusqu'au carter du passe-câble, ou ajoutez un bouchon si besoin.
7. Remplacez l'écrou et serrez-le.



## 2.3 Installation électrique

Cette partie décrit le branchement du 2N<sup>®</sup> Helios IP Safety à votre réseau local (LAN) ainsi que le raccordement de la tension du secteur et du verrou électrique.

### Fiches du circuit imprimé (PCB)

La **figure 2.11** montre l'agencement des fiches sur le circuit imprimé (PCB) du 2N<sup>®</sup> Helios IP Safety. Les câbles, accessoires et autres éléments sont reliés aux fiches X1 à X22.

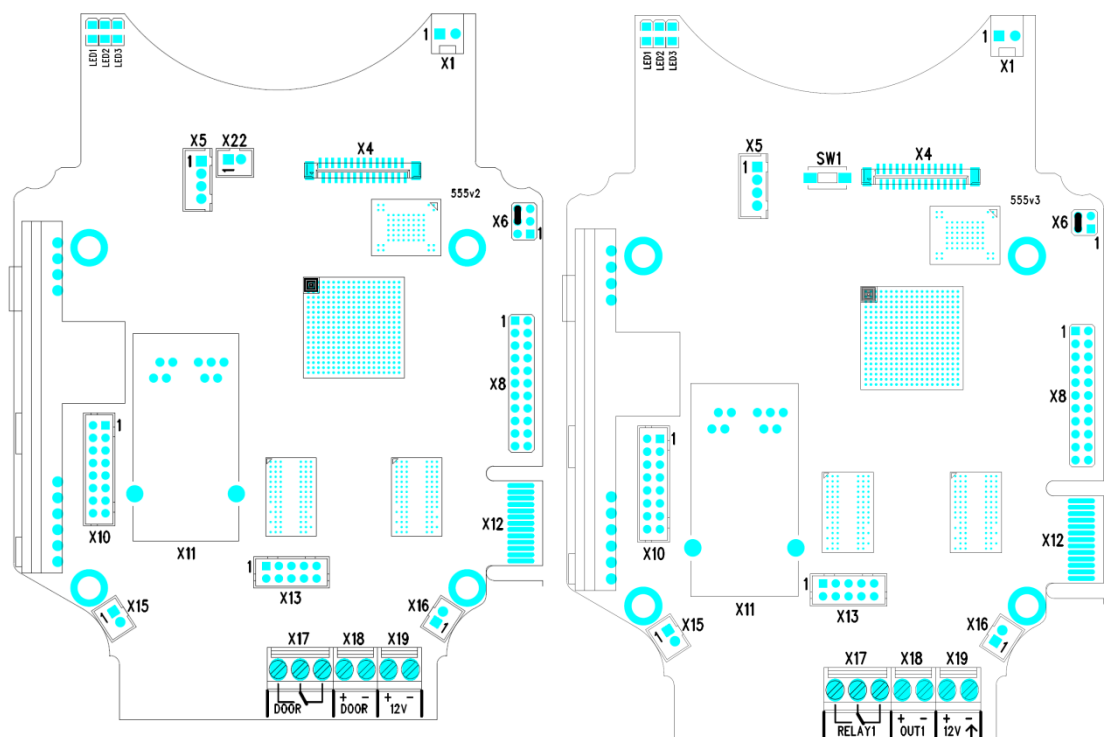


Figure 2.11 Fiches du 2N<sup>®</sup> Helios IP Safety, circuits imprimés 555v2 et 555v3

**Description des fiches**

X1	Haut-parleur
X4	Module caméra
X5	Bouton 1
SW1	Bouton de remise à l'état initial (version 555v3 uniquement)
X6	Shunts de configuration
X8	Module d'extension (lecteur de carte RFID ou interrupteur additionnel)
X10	Boutons 1 à 4
X11	LAN
X12	Fiche de servitude
X13	Module clavier
X15	Microphone gauche
X16	Microphone droit
X17	Relais contact de travail et contact repos
X18	Sortie commutée 12 V/700 mA
X19	Entrée d'alimentation 12 V/1 A CC

LED1/2	Indicateurs de l'état du système
LED3	Indicateur de l'activité du raccordement LAN

**Raccordement LAN**

Le 2N<sup>®</sup> Helios IP Safety est connecté au LAN par un câble UTP/STP (de catégorie Cat 5e ou supérieure) terminé par une fiche RJ-45 (fiche X11). Le système est équipé de la fonction Auto-MDIX, ce qui permet d'utiliser des câbles droits et des câbles croisés.

**Raccordement de l'alimentation électrique externe**

Le 2N<sup>®</sup> Helios IP Safety peut être alimenté par un bloc d'alimentation externe de 12 V/1 A CC or par le LAN équipé des éléments de réseau supportant le PoE 802.3af.

**Alimentation électrique externe**

Un bloc d'alimentation externe de 12 V est relié au bornier X19. Afin d'assurer un fonctionnement fiable de votre dispositif, utilisez un bloc d'alimentation de 12 V  $\pm$  15% CC conçu pour une intensité de courant absorbé d'au moins 1 A (réf. 91341481E).

**Alimentation par PoE**

Le 2N<sup>®</sup> Helios IP Safety est compatible avec la technologie PoE 802.3af (catégorie 0 – 12,95 W) et on peut l'alimenter directement par le LAN, à l'aide d'éléments de réseau compatibles. Si votre LAN n'est pas compatible, insérez l'injecteur PoE, réf. 91758100E, entre le 2N<sup>®</sup> Helios IP Safety et l'élément de réseau le plus proche.

## Raccordement du verrou électrique

Le 2N<sup>®</sup> Helios IP Safety est équipé d'un interrupteur relais isolé électriquement avec contacts de travail et repos (bornier X17) et d'une sortie commutée de 12 V/700 mA (bornier X18), à laquelle on peut raccorder un verrou électrique standard ou un autre dispositif électrique compatible.



### Information


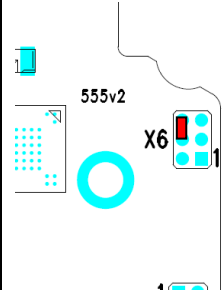
- Les dispositifs équipés du circuit imprimé 555v3 ou au-delà assurent une commande indépendante de la sortie commutée 12 V (bornier X18) et de l'interrupteur relais (bornier X17). Sur les dispositifs à circuit imprimé 555v2, les deux sorties sont commutées simultanément.

## Retour au réglage usine (circuit imprimé 555v3)

Pour ramener le dispositif au réglage usine, appuyez sur le bouton SW1 jusqu'à ce que le premier signal sonore retentisse, puis relâchez le bouton. Si vous n'appuyez pas assez longtemps sur le bouton, le dispositif sera seulement réamorcé. Le bouton SW1 équipe les dispositifs à circuit imprimé 555v3 et au-delà. La procédure pour les dispositifs à circuit imprimé 555v2 est indiquée ci-dessous.

## Retour au réglage usine (circuit imprimé 555v2)

1. Coupez l'alimentation électrique de l'appareil.
2. Mettez le shunt de court-circuit situé sur la fiche X6 en position **Default setup (réglage prédéfini)**. Les shunts de configuration (X6) se trouvent dans l'angle supérieur droit du circuit imprimé.
3. Rétablissez l'alimentation électrique et attendez le signal sonore indiquant le démarrage.
4. Coupez l'alimentation électrique l'appareil.
5. Mettez le shunt de court-circuit situé sur la fiche X6 en position **Normal operation (service normal)**.
6. Rétablissez l'alimentation électrique. Le dispositif est remis au réglage usine.

Service normal	Réglage prédéfini	Fiche X6
		

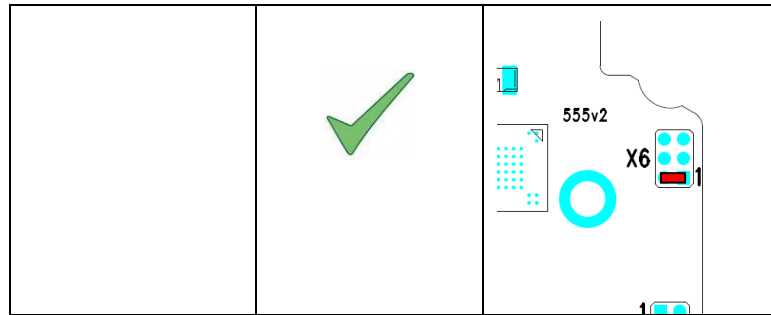


Tableau 2.1 Shunts de configuration X6

## Finition du montage

1. Après avoir branché tous les fils, assurez-vous, s'il y a lieu, que les passe-câbles sont serrés correctement et que la fiche RJ-45 est reliée à la fiche du circuit imprimé.
2. Raccordez le câble du bouton-poussoir (à X5) et mettez la platine avant en place prudemment. Assurez-vous que la fiche est insérée correctement et que les fils à l'intérieur de l'appareil laissent assez de place pour la carte si vous installez une carte à quatre boutons. Serrez les quatre vis à bloc à l'aide de la clé fournie (Torx 20) pour que la platine soit bien appliquée sur le châssis métallique.



### Attention

- Un montage incorrect peut compromettre l'étanchéité de l'interphone. Les pénétrations d'eau peuvent endommager les éléments électroniques du système.
- On utilise des vis en acier inoxydable pour le montage du 2N<sup>®</sup> Helios IP Safety. Des vis qui ne sont pas en acier inoxydable rouillent vite et peuvent devenir inesthétiques !

# 3

## Fonctionnement et utilisation

Ce chapitre décrit les fonctions de base et les fonctions étendues du **2N® Helios IP Safety**.

Vous trouverez dans ce chapitre :

- Configuration
- Commande
- Entretien

## 3.1 Configuration du 2N® Helios IP Safety



Le **2N® Helios IP Safety** se configure à l'aide d'un navigateur Internet courant :

- Lancez votre navigateur Internet (Internet Explorer, Firefox, etc.).
- Entrez l'adresse IP de votre interphone (p. ex. <http://192.168.1.100/>).
- Ouvrez une session en saisissant **Admin** comme nom d'utilisateur et **2n** comme mot de passe.

Vous devez connaître l'adresse IP de votre appareil pour ouvrir une session dans le serveur web intégré. Le 2N® Helios IP Safety est pré-réglé en mode d'adresse IP dynamique, c'est-à-dire qu'il reçoit l'adresse IP automatiquement si un serveur DHCP correctement réglé est disponible dans votre LAN. Si tel n'est pas le cas, vous pouvez faire fonctionner votre 2N® Helios IP Safety en mode d'adresse IP statique. Voir les détails de configuration dans le **Manuel de configuration du 2N® Helios IP**.

Si vous ne pouvez pas accéder à votre appareil (si vous avez oublié l'adresse IP ou si la configuration LAN a changé, par exemple), modifiez les réglages du LAN à l'aide des boutons de l'appareil.

### Passage en mode d'adresse IP statique/dynamique

- Raccordez le 2N® Helios IP Safety à l'alimentation électrique (ou s'il est déjà raccordé, débranchez-le puis rebranchez-le).
- Attendez le premier signal sonore .
- Appuyez 15 fois sur le bouton 1.
- Le signal sonore  indique le changement de mode.
- Attendez que l'appareil se remette en marche automatiquement.

*Remarque : Pour des raisons de sécurité, les 15 pressions sur le bouton 1 doivent avoir lieu dans les 30 secondes qui suivent le premier signal sonore. L'intervalle de temps entre deux pressions ne doit pas dépasser 2 secondes.*

Le passage du mode d'adresse IP statique au mode d'adresse IP dynamique et inversement se fait après le redémarrage.



## 3.2 Entretien

### Nettoyage

Si on l'utilise souvent, le 2N® Helios IP Safety se salit. Pour le nettoyer, utilisez un chiffon doux imbibé d'eau claire. Respectez les instructions de nettoyage ci-dessous :

- N'utilisez jamais de détergents agressifs (tels que poudres à récurer ou désinfectants puissants).
- Nettoyez la lentille en verre avec des produits appropriés (nettoyants pour lunettes, écrans, etc.).
- Vous pouvez utiliser des nettoyants à base d'alcool.
- Nettoyez par temps sec pour que l'eau résiduelle puisse sécher rapidement.



#### Conseil

- Les modèles de 2N® Helios IP Safety portant la référence 9151101**W** et 9151101**CW** peuvent se nettoyer avec des nettoyeurs haute pression WAP.

### Remplacements futurs d'étiquettes, reprogrammations

Voir les parties précédentes pour la procédure à suivre. Pour les remplacements futurs, conservez :

- ce manuel,
- les bandes de film transparent inutilisées pour les étiquettes des boutons.

Utilisez toujours ce produit aux fins pour lesquelles il a été conçu, en respectant les instructions de ce manuel.

Le fabricant se réserve le droit de modifier ce produit pour en améliorer les qualités.

Le **2N Helios IP Safety** ne comporte aucun élément nocif pour l'environnement. Lorsque vous souhaitez éliminer un produit arrivé en fin de vie utile, veuillez le faire en respectant la législation applicable.



# 4

## Caractéristiques techniques

Ce chapitre décrit les caractéristiques techniques du **2N® Helios IP Safety**.

# 4.1 Caractéristiques techniques

**Protocole de signalisation** SIP (UDP)

## Boutons

Conception des boutons	Étanchéité industrielle à l'eau, acier inoxydable, bouton-poussoir antivandalisme, rétro-éclairage bleu
Nombre de boutons	1 (2 sur demande)
Clavier numérique	(Sur demande)

## Audio

Microphone	2 microphones intégrés
Amplificateur	10 W (catégorie D)
Haut-parleur	1 W (10 W en option)
Commande volume	Réglable par mode adaptatif automatique
Duplex intégral	Oui (AEC)

## Flux audio

Protocoles	RTP/RTSP
Codecs	G.711, G.729

## Caméra

	(Sur demande)
Capteur	1/4" couleur CMOS
Définition	640 (H) x 480 (V)
Fréquence d'image	Jusqu'à 30 images/s
Sensibilité	1,9 V/lux-s (550 nm)
Angle de visée	135° (H), 109° (V)
Éclairage infrarouge	Oui

## Flux vidéo

Protocoles	RTP/RTSP/HTTP
Codecs	H.263+, H.264, MPEG-4, M-JPEG
Fonction caméra IP	Oui

## Interface

Alimentation électrique	12 V ± 15 %/1 A CC ou PoE
PoE	PoE 802.3af (classe 0 – 12,95 W)
LAN	10/100BASE-TX s Auto-MDIX, RJ-45
Câblage conseillé	Cat-5e ou supérieur
Commutateur passif	Contacts repos et travail, jusqu'à 30 V/1 A CA/CC
Sortie commutateur actif	12 V/700 mA CC

## Lecteur de carte RFID

	En option
Cartes lues	EM-40XX (125 KHz)

HID Proximity (125 kHz, 26 bits)

### Propriétés mécaniques

Boîtier	Produit moulé en aluminium robuste
Couleur	RAL 2004 (orange)
Température de service	-40 °C à 55 °C
Humidité relative de service	10 % - 95 % (sans-condensation)
Température de stockage	-40 °C à 70 °C
Dimensions	217 x 109 x 83 mm 242 x 136 x 83 mm cadre compris
Poids	max. 2 kg net / max. 2,5 kg brut
Classe de protection	IP66, IP69



# 5

## Informations supplémentaires

Ce chapitre comporte des informations supplémentaires sur le **2N® Helios IP Safety**.

Vous trouverez dans ce chapitre :

- Directives, lois et règlements applicables

## 5.1 Directives, lois et règlements

Le 2N<sup>®</sup> Helios IP Safety est conforme aux directives et règlements suivants :

- Directive 1999/5/CE du Parlement européen et du Conseil du 9 mars 1999 concernant les équipements hertziens et les équipements terminaux de télécommunications et la reconnaissance mutuelle de leur conformité
- Directive 2006/95/CE du Parlement européen et du Conseil du 12 décembre 2006 concernant le rapprochement des législations des États membres relatives au matériel électrique destiné à être employé dans certaines limites de tension
- Directive 2004/108/CE du Parlement européen et du Conseil du 15 décembre 2004 relative au rapprochement des législations des États membres concernant la compatibilité électromagnétique
- Directive 2002/95/CE du Parlement européen et du Conseil du 27 janvier 2003 relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques
- Règlement (CE) n° 1907/2006 du Parlement européen et du Conseil du 18 décembre 2006 concernant l'enregistrement, l'évaluation et l'autorisation des substances chimiques, ainsi que les restrictions applicables à ces substances (REACH), instituant une agence européenne des produits chimiques, modifiant la directive 1999/45/CE et abrogeant le règlement (CEE) n° 793/93 du Conseil et le règlement (CE) n° 1488/94 de la Commission ainsi que la directive 76/769/CEE du Conseil et les directives 91/155/CEE, 93/67/CEE, 93/105/CE et 2000/21/CE de la Commission
- Directive 2002/96/CE du Parlement européen et du Conseil du 27 janvier 2003 relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques
- Règlement (CE) n° 1275/2008 de la Commission du 17 décembre 2008 portant application de la directive 2005/32/CE du Parlement européen et du Conseil en ce qui concerne les exigences d'écoconception relatives à la consommation d'électricité en mode veille et en mode arrêt des équipements ménagers et de bureau électriques et électroniques



## 5.2 Suppression des pannes



Consultez les conseils donnés pour résoudre d'autres problèmes éventuels sur le site [faq.2n.cz](http://faq.2n.cz).

## 5.3 Instructions générales et précautions

Veillez lire attentivement ce Manuel d'instructions de service avant d'utiliser le produit. Respectez toutes les instructions et recommandations qui y sont données.

Toute utilisation du produit non conforme aux instructions données dans ce manuel peut entraîner un dysfonctionnement, une détérioration ou la destruction du produit.

Le fabricant n'est pas responsable des dommages résultant d'une utilisation du produit autre que celle décrite dans ce manuel, c'est-à-dire d'une utilisation inappropriée et d'un non-respect des recommandations et avertissements donnés dans ce manuel.

Un branchement ou une utilisation du produit autres que ceux indiqués dans ce manuel seront considérés comme inappropriés ; le fabricant n'est pas responsable des conséquences résultant d'une telle erreur.

De plus, le fabricant n'est pas responsable des dommages ou de la destruction du produit dus à un emplacement incorrect, à une installation non professionnelle et/ou à une manipulation inappropriée et à une utilisation du produit non conforme à ce manuel.

Le fabricant décline toute responsabilité pour les erreurs de fonctionnement, les dommages ou la destruction du produit dus au remplacement incorrect de pièces ou à l'utilisation de pièces ou d'éléments n'étant pas d'origine.

Le fabricant n'est pas responsable des pertes et dommages entraînés par une catastrophe naturelle ou tout autre phénomène naturel défavorable.

Le fabricant ne saurait être tenu responsable des dommages subis par le produit lors de son transport.

Le fabricant n'accorde aucune garantie quant à la perte ou à la détérioration de données.

Le fabricant n'est pas responsable des dommages directs ou indirects résultant d'une utilisation du produit non conforme à ce manuel, ni d'une défaillance du produit due à une utilisation non conforme à ce manuel.

Toutes les dispositions légales applicables à l'installation et à l'utilisation du produit ainsi que les normes techniques relatives aux installations électriques doivent être respectées. Le fabricant n'est pas responsable de la détérioration ou destruction du produit ni des dommages subis par le consommateur suite à une utilisation et une manipulation du produit contraires auxdits règlements et dispositions.

Le consommateur assurera à ses frais la protection logicielle du produit. Le fabricant ne saurait être tenu responsable des dommages dus à l'utilisation de logiciels de sécurité défaillants ou de qualité insuffisante.

Le consommateur devra modifier le mot de passe du produit immédiatement après l'avoir installé. Le fabricant ne saurait être tenu responsable des dommages subis par le consommateur en raison de l'utilisation du mot de passe d'origine.

De même, le fabricant n'assume aucune responsabilité pour les coûts supplémentaires que le consommateur doit supporter suite aux appels téléphoniques passés sur une ligne à tarif majoré.

## Déchets électriques et accumulateurs usagés

---



Ne jetez pas les appareils électriques et accumulateurs usagés avec les ordures ménagères. Leur élimination inappropriée peut dégrader l'environnement !

Pour une élimination écologique, déposez vos appareils électriques usagés et les accumulateurs qu'ils contiennent sur les sites ou dans les conteneurs prévus à cet effet ou renvoyez-les au vendeur ou au fabricant. Ces derniers les reprendront gratuitement sans exiger l'achat d'un nouvel appareil. Veillez à ce que les appareils à éliminer soient complets.

Ne jetez pas les accumulateurs au feu. Il est interdit d'ouvrir les accumulateurs et de les court-circuiter.

# Satelco

automation integration communication

Satelco AG

Seestrasse 241, CH-8804 Au/Wädenswil, Switzerland  
Tel.: +41 (0)44 787 06 07, Fax: +41 (0)44 787 06 08  
E-mail: [satelco@satelco.ch](mailto:satelco@satelco.ch)  
Web: [www.satelco.ch](http://www.satelco.ch)

DR1788 v1.1